

《Steven Moffat 新剧一播出，观众便吵得不可开交，你能挺到第几集？》

《Douglas is Cancelled》正在ITVX上播放，然而，这部剧一经播出，ITV观众便吵得不可开交。

史蒂文·莫法特的这部四集剧作，以休·博内威利饰演的新闻主播道格拉斯为核心，展现了他因性别歧视笑话而陷入职业危机的故事。

尽管剧情跌宕起伏，但观众反响两极。有人称赞其深度剖析了现代社会的敏感话题，也有人觉得剧情乏味，难以引起共鸣。

看来，这部剧的走向还需观众继续观望。



ITV viewers are at loggerheads after tuning into the new series.

《道格拉斯被解雇了》这部新剧开播后，ITV的观众意见不一。

The four-part drama created by Steven Moffat (Doctor Who, Sherlock) stars Hugh Bonneville as Douglas Bellows, a widely respected news anchor who presents the fictional programme Live at Six alongside Madeline Crow, played by Karen Gillan.

这部剧由史蒂文·莫法特(作品包括《神秘博士》和《神探夏洛克》)创作，分为四部分。剧中，休·博内威利饰演广受尊敬的新闻主播道格拉斯·贝洛威斯，他搭档凯伦·吉兰饰演的玛德琳·克劳共同主持虚构的节目《Live at Six》。

However, he faces a possible career-ending mistake after an anonymous social media account shares that they overheard him making a sexist joke at a wedding, setting in motion an online media storm which Douglas and those around him must then attempt to get a hold on.

然而，一名匿名社交媒体用户分享了他们听到道格拉斯在婚礼上讲的一个性别歧视笑话，这可能导致他职业生涯的终结，一场网络风暴随即爆发，道格拉斯及其周围的人必须设法控制局面。

In an exchange with his producer Toby (Ben Miles) as they try and control the narrative, Douglas is reminded that in order to avoid scandal while having a public profile, he must be 'balanced, boring and bland'.

在与制片人托比(本·迈尔斯饰)讨论如何控制事态时，道格拉斯被告知，作为一名公众人物，为了避免丑闻，他必须“保持平衡、乏味且平淡”。

However some viewers have been left feeling bored of the series itself, with some saying they wouldn't be watching beyond the first episode.

然而，一些观众对这部剧本身感到无聊，有些人表示不会再看第二集。

'I've endured 30 mins of and I can bear no more! The only thing that needs cancelling is this show from what I can tell. The constant quick-fire back & forth whilst not actually saying a thing or having a point is infuriating,' user JJ posted on X.

网友JJ在X上发帖称：“我忍受了30分钟的《道格拉斯被解雇了》，再也受不了了!在我看来，唯一需要取消的就是这个节目。不停地快速来回讨论，但实际上并没有说什么或表达什么观点，真是令人愤怒。”

'I love Stephen Moffat but I'm bored. Is it a play? Why hasn't someone murdered the ghastly Claudia. Do I even care about the sexist joke. Maybe if this had been made ten years ago...Then again, I've only made it to halfway through ep 2, it might get better,' Emily Thomas shared.

艾米丽·托马斯分享道：“我爱史蒂芬·莫法特，但这部剧让我感到无聊。这是一部

戏剧吗?为什么没有人杀了那个可怕的克劳迪娅。我甚至不在乎那个性别歧视的笑话。也许如果这部剧十年前就制作了.....不过话说回来,我才看了第二集的一半,也许后面会好起来。”

‘ Given up and was looking forward to it. In fact I have cancelled, ’ Deb added.

“ 已经放弃了, 并且很期待。事实上我已经取消了, ” 黛布补充道。

But one person who had watched the entire series praised what they ’ d seen.

但有一位观众观看了整部剧, 对看过的内容大加赞赏。

‘ I watched all of on ITVX earlier today as I just couldn ’ t wait to see it and I was pleased with what I viewed. Hugh Bonneville and Karen Gillan sparkle with on-screen chemistry. Incredibly well cast show & well written Steven Moffat, ’ they posted.

“ 我今天早些时候在ITVX上观看了《道格拉斯被解雇了》全集, 因为我迫不及待地想看这部剧, 我对所看的内容感到满意。休·博内威利和凯伦·吉兰在屏幕上有着耀眼的化学反应。史蒂文·莫法特选角精准, 剧本也写得很好, ” 他们发帖道。

Their sentiment was also echoed by many others.

许多人也表达了类似的观点。

‘ Absorbed all 4 episodes of #DouglasIsCancelled this evening. Moffat at his sassy and witty best, ’ user AdamAfterDark shared.

“ 今晚看完了《道格拉斯被解雇了》的全部四集。莫法特表现得既俏皮又机智, ” 网友AdamAfterDark分享道。

‘ I loved it. Actually laughed out loud a couple of times, ’ Jennifer added.

“ 我很喜欢这部剧。实际上, 我还笑出声了好几次, ” 詹妮弗补充道。

Meanwhile Marnie said it was ‘ pretty bloody brilliant ’ .

与此同时, 玛妮表示这部剧 “ 相当精彩 ” 。

Douglas is Cancelled also stars Alex Kingston as the titular character ’ s wife Sheila, Simon Russell Beale as his agent Bentley, Ben Miles as producer Toby Patterson, Madeleine Power as his daughter Claudia and Nick Mohammed as comedy writer Morgan.

《道格拉斯被解雇了》的主演还有亚历克斯·金斯顿，饰演主角的妻子希拉，西蒙·罗素·比尔饰演他的经纪人宾利，本·迈尔斯饰演制片人托比·帕特森，玛德琳·鲍尔饰演他的女儿克劳迪娅，尼克·穆罕默德饰演喜剧作家摩根。

Douglas is Cancelled is streaming on ITVX.

《道格拉斯被解雇了》正在ITVX上播放。

重点词汇：

at loggerheads：“意见不一”，形容人处于争执或严重分歧的状态。

career-ending：“职业生涯的终结”，指可能导致个人无法继续在其职业领域内工作的负面事件。

media storm：“媒体风暴”，指媒体对某一事件或话题的广泛关注和报道。

balanced, boring and bland：“保持平衡、乏味且平淡”，形容公众人物为了保持形象，避免丑闻，在公众场合表现出的态度或风格。

chemistry：“化学反应”，这里指演员之间的吸引力和兼容性。